



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 February 2004
Russian
Original: Chinese

Пятьдесят девятая сессия

Просьба о включении пункта в предварительную повестку дня пятьдесят девятой сессии

Предоставление Шанхайской организации сотрудничества статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 24 февраля 2004 года на имя Генерального секретаря

В соответствии с правилом 13 правил процедуры Генеральной Ассамблеи имею честь просить включить в предварительную повестку дня пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи пункт, озаглавленный «Предоставление Шанхайской организации сотрудничества статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее». Письмо Генерального секретаря Шанхайской организации сотрудничества на Ваше имя прилагается вместе с пояснительной запиской (приложение I), подкрепляющей вышеупомянутую просьбу, и проектом резолюции (приложение II).

Имею также честь просить распространить настоящее письмо, письмо Генерального секретаря Шанхайской организации сотрудничества и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи.

(Подпись) **Ван Гуаня**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель
Китайской Народной Республики
при Организации Объединенных Наций

Добавление

3 февраля 2004 года

Секретариат Шанхайской организации сотрудничества (ШОС) официально приступил к работе в Пекине в январе 2004 года. Это событие ознаменовало собой начало деятельности ШОС в качестве полноценной международной организации. Я хотел бы воспользоваться настоящей возможностью, чтобы поблагодарить Вас за направление своего представителя, принявшего участие в торжественной церемонии и выступившего с теплой приветственной речью.

Шанхайская организация сотрудничества считает своей миссией поддержание мира и безопасности и содействие экономическому развитию в регионе. Она привержена укреплению взаимного доверия и добрососедских отношений между ее членами и установлению нового демократического, справедливого и рационального политического и экономического международного порядка.

Шанхайская организация сотрудничества строго соблюдает цели и принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, и выступает за поддержание авторитета Организации Объединенных Наций и сохранение ее незаменимой роли в международных делах. Она готова к различным формам диалога, обменов и сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и ее специальными комитетами по вопросам, представляющим взаимный интерес, и к совместной работе во имя мира и развития во всем мире. В этой связи я хотел бы официально обратиться от имени Шанхайской организации сотрудничества с просьбой о предоставлении ей статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее и выразить надежду на Вашу поддержку и содействие.

Я убежден, что, получив статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее, Шанхайская организация сотрудничества будет более активно участвовать в международных делах, шире сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и другими странами и международными организациями и вносить свой надлежащий вклад в дело поддержания регионального и международного мира и безопасности и содействия региональному экономическому росту. ШОС будет неустанно работать в этом направлении.

(Подпись) **Чжан Дэгуан**
Генеральный секретарь
Шанхайская организация сотрудничества

Приложение I

Пояснительная записка

Шанхайская организация сотрудничества

15 июня 2001 года главы государств Республики Казахстан, Китайской Народной Республики, Кыргызской Республики, Российской Федерации, Республики Таджикистан и Республики Узбекистан встретились в Шанхае, Китай, и провозгласили учреждение Шанхайской организации сотрудничества (ШОС). В июне 2002 года на встрече на высшем уровне в Санкт-Петербурге была подписана Хартия ШОС. В Хартии отчетливо указаны цели, принципы, организационная структура, форма деятельности, направления сотрудничества и принципы взаимоотношений ШОС с другими организациями и международными организациями.

Основными целями и задачами ШОС являются укрепление взаимного доверия, дружбы и добрососедства между государствами-членами; развитие эффективного сотрудничества в областях политики, экономики, торговли, науки и техники, культуры, образования, энергетики, транспорта, охраны окружающей среды и других областях; совместная работа в целях поддержания и укрепления мира, безопасности и стабильности в регионе; и содействие построению нового демократического, справедливого и рационального политического и экономического международного порядка.

Шанхайская организация сотрудничества является поборником и выразителем шанхайского духа, основанного на принципах взаимного доверия, обоюдной выгоды, равенства, сотрудничества, уважения многообразных цивилизаций и общего развития.

Со времени своего учреждения два года назад Шанхайская организация сотрудничества добилась удовлетворяющих результатов в совершенствовании своей организационной структуры и правовых рамок. В целях постановки деятельности Организации на нормативную основу подписано более 20 правовых документов. ШОС созданы также механизмы проведения встреч глав государства, глав правительств, министров иностранных дел, обороны, торговли, культуры и транспорта, руководящих должностных лиц, отвечающих за поддержание правопорядка, обеспечение безопасности, охрану границ, работу органов прокуратуры и оказание чрезвычайной помощи и помощи в случае стихийных бедствий. С официальным началом работы секретариата, базирующегося в Пекине, и Региональной антитеррористической структуры, базирующейся в Ташкенте, ШОС завершила начальный этап своего становления.

Двумя приоритетными направлениями деятельности ШОС являются обеспечение безопасности и экономического сотрудничества. В центре внимания сотрудничества ШОС в области безопасности находится противодействие трем силам, а именно: терроризму, сепаратизму и экстремизму, в интересах поддержания мира и стабильности в регионе. Являясь первой международной организацией, которая открыто призывает бороться с вышеупомянутыми «тремя силами», ШОС сразу после своего создания приняла Шанхайскую конвенцию о борьбе с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом. Позднее в рамках ШОС были успешно проведены двусторонние и многосторонние совместные военные учения по борьбе с терроризмом. В настоящее время ШОС активизи

рует поиск путей налаживания совместных действий по борьбе с наркотиками и готовит для подписания соответствующие документы. Что касается экономического сотрудничества, то главы правительств шести государств-членов провели в сентябре 2001 года встречу, на которой было положено начало процессу переговоров по вопросам содействия торговле и инвестиционной деятельности. В сентябре 2003 года главы правительств стран ШОС ратифицировали план многостороннего экономического и торгового сотрудничества государств — членов ШОС. В плане конкретно указаны приоритетные области, главные задачи настоящего этапа и практические механизмы сотрудничества в экономической и торговой областях между шестью государствами — членами ШОС и поставлена цель поэтапного обеспечения свободного перемещения товаров, капиталов, услуг и технологий между ними, в чем нашли свое отражение чаяния и решимость государств-членов развивать региональную экономическую интеграцию.

Шанхайская организация сотрудничества придерживается принципов неприсоединения, открытости и ненаправленности против какой-либо другой страны или региона. Она готова к проведению диалога, налаживанию обменов и сотрудничества во всех формах с другими странами и международными организациями. ШОС будет принимать страны, признающие ее цели и принципы, сначала в качестве наблюдателей, затем в качестве партнеров по диалогу, и наконец, в качестве новых государств-членов, на основе достижения консенсуса в процессе консультаций. В настоящее время ШОС разрабатываются соответствующие правовые документы.

Учреждение ШОС привлекло внимание всего мира. Ряд стран и международных организаций выступили с предложениями об установлении контактов и осуществлении обменов и сотрудничества с ШОС. На церемонии, посвященной учреждению секретариата ШОС, были представлены Организация Объединенных Наций, Европейский союз, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе и Содружество Независимых Государств. Генеральный секретарь Чжан Дэгуан встретился с их соответствующими представителями и обсудил с ними вопросы двустороннего сотрудничества. Представители ШОС были также приглашены принять участие в совещаниях международных организаций, таких, как Организация Объединенных Наций и Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, по вопросам борьбы с терроризмом.

Опираясь на согласованные усилия своих государств-членов, ШОС превращается в эффективный механизм сотрудничества в интересах поддержания безопасности и стабильности в регионе и содействия общему развитию своих государств-членов. В будущем ШОС, несомненно, станет значимой силой содействия миру и развитию во всем мире.

Приложение II

Проект резолюции

Предоставление Шанхайской организации сотрудничества статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Генеральная Ассамблея,

стремясь поощрять сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Шанхайской организацией сотрудничества,

1. *постановляет* предложить Шанхайской организации сотрудничества участвовать в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателя;
 2. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для осуществления настоящей резолюции.
-